Crimson Flower Translations

Translation & English adaptation: Kuroneko003
Translation QC: Blotty Parchment, Jade, & Peonine
Cleaning & Redrawing: Kuroneko003 & Ichigo-stars
Typesetting: Kuroneko003
Final Image Editing: Kuroneko003
Proofreading and QC: T, Zenny, and Terri

Please support the artist and the distributor by purchasing this manga if it becomes licensed and available in your country. This series currently runs in Lala DX Japanese Language Magazine

Please do not upload to any of the manga aggregation websites

Heart-rending stories of love
circle the night sky of memory.
LaLaDX NEW SERIES
眠れぬ王に捧ぐ夜語
A story for sleepless king at night
by Toki Yajima
八島時

Night after night, I live in different places as a different person.
I dream.
Even though I am in no way bound to this person,
the person with the butterfly birthmark
I know I will meet
I wonder whether these really are dreams...
Father was imprisoned ...?

The young King Rasheed is also known as the Sleepless King.
He simply disagreed with the King
Starting with your father all of the Ministers were imprisoned
Yes Lady Farasha
Why?
It is said that his mind is disturbed
and that he has not slept soundly since childhood.
In the year since he was crowned, one by one, he summoned women from throughout the country, and made them tell him a bedtime story every night.

But if he can't sleep through until dawn, the women are killed.
A bed-time story...
Even though he's been seen by countless renowned doctors, the origin of his illness is still unknown
I wonder why he would fall asleep with a bedtime story
I'm going to the palace!

最近、
コレ買いました

名刺入れ

激しく名刺を
交換する職種とは
ないので今まで
なんとなく
持たずに来ましたが

さすがに
ちゃんとしようかなと。

今の所
出番は来ていません。

八島 時

Not one of you understands even the least bit of my agony!
I've grown weary of your tiresome opposition!!
Please calm yourself, my King!!
CRASH
STEP BACK, YOU INEPT LOUT!
Perhaps even if I'm put to death at least Father can be freed from prison ...

I present Cabinet Minister Shaitin's daughter.
His Highness a bedtime story tonight.
Milady shall tell

Girl
You lot step back
Ahh,
the daughter who came to throw her life away
that is poison
If you are not confident you can make me sleep then I will permit you to take your own life
TOSH
?!
He looks at people with blank eyes.
I have no interest in wasting time.

八島時
初コミックス
栄光のため 神をも欺こう!!
人を憎む、神に堕とされた元天使・サリー。再び天上へと戻るため、神に属となり人々を救うが……?
花とゆめコミックス
王様の花儀店
大好評発売中

The girl's name was Latifah.
At the age of 6, her parents died, so she was sold to a slave trader.
I will tell you
the story of a girl.

Slaves were traded day and night
in the city's plaza.
HER BODY IS HEALTHY AND SHE WORKS REALLY HARD.
HOW ABOUT 10 GOLD COINS?
You have good taste...
SHE DOESN'T LOOK ANYWHERE NEAR 15 YE[illegible] OLD.
OH? ARE YOU INTERESTED, SIR?!
HOW OLD IS SHE?
I BANNED TRADING SLAVES YOUNGER THAN 15 YEARS IN THIS CITY.
Ibra-him!!

Um! This is some kind of mistake!
Ibrahim ?!
He regulates the slave trade!!
He's the city's richest and evilest man!
I WILL TAKE THIS CHILD UNDER MY CARE
NOW, COME ALONG.
WHO WOULD GO WITH SOMEONE LIKE YOU!
SWOON
UH, THIS IS...
FWUMP!
A FANCY CEILING...

CHOMP
MUNCH
CHOMP
MUNCH
I AM IBRAHIM WHAT IS YOUR NAME, YOUNG LADY?
SO YOU'VE AWAKENED.
IT SEEMS YOU'RE MALNOURISHED.
SWIP!
Have some food.
LATIFAH
WHERE ARE YOUR PARENTS?
THEY'RE DEAD.
LUNGE!
Dodge!
Hee-yah!
GRAB!

WHAT'S WRONG?
PEOPLE ARE UNHAPPY BECAUSE OF SLAVE TRADERS LIKE YOU!!
I didn't expect that
I WONDER IF THAT'S SO
BECAUSE THERE IS DEMAND, THERE IS A SUPPLY.
I'M JUST A MIDDLE MAN
BUT SLAVERY DOES HAVE ITS GOOD AND BAD ASPECTS
dodge
DASH
dodge
DASH
OF COURSE I DO NOT OVER LOOK SLAVES WHO HAVE BEEN MISTREATED.
I INTENDED TO MAKE MATTERS WORK MY WAY.
I DON'T CARE ANYTHING ABOUT THAT!!

Heh,
YOU'RE A FUNNY ONE
plip
plip
I'M NOT
ARE YOU SATISFIED?
huff
huff
huff
I WON'T BE BORED WITH YOU LIVING HERE
I'M AN UNMARRIED MAN OTHER THAN WORK, I HAVE NOTHING TO LOOK FORWARD TO DAY AFTER DAY
The slave trader with the butterfly birthmark –
boop
MY TINY GRIM REAPER
YOU CAN LIVE HERE IF YOU WANT YOU CAN ALSO COME AFTER MY LIFE IF YOU WANT

I'm going to kill him someday.
WELCOME HOME, LORD IBRAHIM.
HYAAAAH!
SWISH
I'VE DRAWN A HOT BATH FOR YOU
THANK YOU

I WOULD DIE IF YOU HIT ME WITH SOMETHING LIKE THAT, LATIFAH
LATIFAH!!
QUIT DOING STUPID THINGS! GO HELP IN THE KITCHEN!!
Zip
THAT WAS MY INTENTION!!
At first, I seriously targeted his life,
MASTER IBRAHIM, SCOLD HER!! SHE DOES THIS BECAUSE YOU SPOIL HER!
ISN'T THE LIVELINESS NICE?
Ha ha ha ha
10 years have passed.

KOFF
KOFF
KOFF
KOFF
KOFF
but now I'm wavering...
IBRAHIM VALUES HIS SLAVES
THE GOOD AND BAD OF SLAVERY BUT IT'S NOT RIGHT IF I ACCEPT THAT...
OH... THANK YOU
SLURP
SLURP

I won't forgive you if you die before I kill you!!
Drink this!
SLOOSH!!
Yeah, yeah.
LATIFAH
I HAVE A CUSTOMER COMING THE DAY AFTER TOMORROW
HE IS THE COUSIN OF THE KING, AND HE WILL BE STAYING A NIGHT ON HIS RETURN FROM A HUNT
WHILE WE'RE OUT OF THE HOUSE ENTERTAINING,
I WOULD BE GRATEFUL IF YOU WOULD REFRAIN FROM TARGETING MY LIFE
IF I MUST...
But-
IT'S NOT NECESSARILY FOR YOUR SAKE

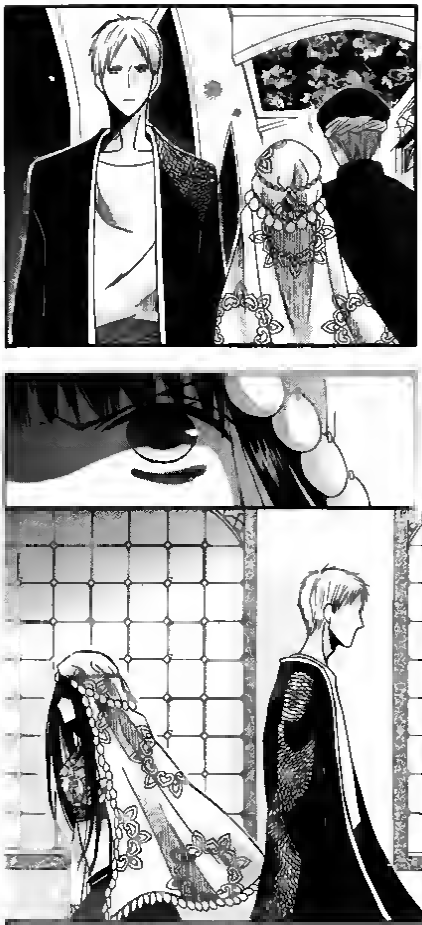
IF I KILL YOU WHEN ROYALTY IS HERE, IT'LL BE DIFFICULT TO ESCAPE!!
Heh!
AHH, GEEZ
YOU'RE THE ONLY PERSON IN THIS CITY WHO TALKS TO ME THAT WAY,
MY GRIM REAPER
ARE YOU MAKING FUN OF ME?
He thinks I'm not serious about it anymore.
But I've made up my mind.
When the customer leaves, I swear

I AM NOT WORTHY OF YOUR WORDS
AH YES, THE YOUNG LADY I HAPPENED TO SEE EARLIER...
I APPRE-CIATE THE ENTER-TAINMENT.
I will definitely kill him.

HUH?
I REGRET NOT SAYING IT EARLIER, BUT
I HAVE ARRANGED FOR MY MOST BEAUTIFUL WOMAN TO ATTEND TO YOU TONIGHT
I'M FINE WITH THAT GIRL
ARE YOU UNWILLING TO SPARE A SLAVE OR TWO?
I BELIEVE HER NAME IS LATIFAH.
BRING THAT GIRL TO MY BED CHAMBER

YES,
THERE WAS A DEMAND, SO I WILL SUPPLY
YOU ARE A SLAVE TRADER, AFTER ALL, AREN'T YOU?
TO HIS BED CHAMBER...?
OR RATHER, SHOULD I KILL THAT MAN IN HIS BED CHAMBER?
LATIFAH ....
FINE.
IF I KILL A MEMBER OF THE ROYAL FAMILY I'M SURE YOU AND I
WILL END UP BEING CRUCIFIED AND PARADED AROUND
WE'LL BE CHOPPED UP AND FED TO DOGS, WON'T WE?

I WILL HAVE MY REVENGE.
My wrath
I found hope somewhere.
I was not just a slave to him.
Those words
is aimed at myself.
My Grim Reaper.


have special meaning...

...ONE SLAVE...?
CLATTER
Ibrahim!!
Because I'm gonna kill you!
Ibrahim!!

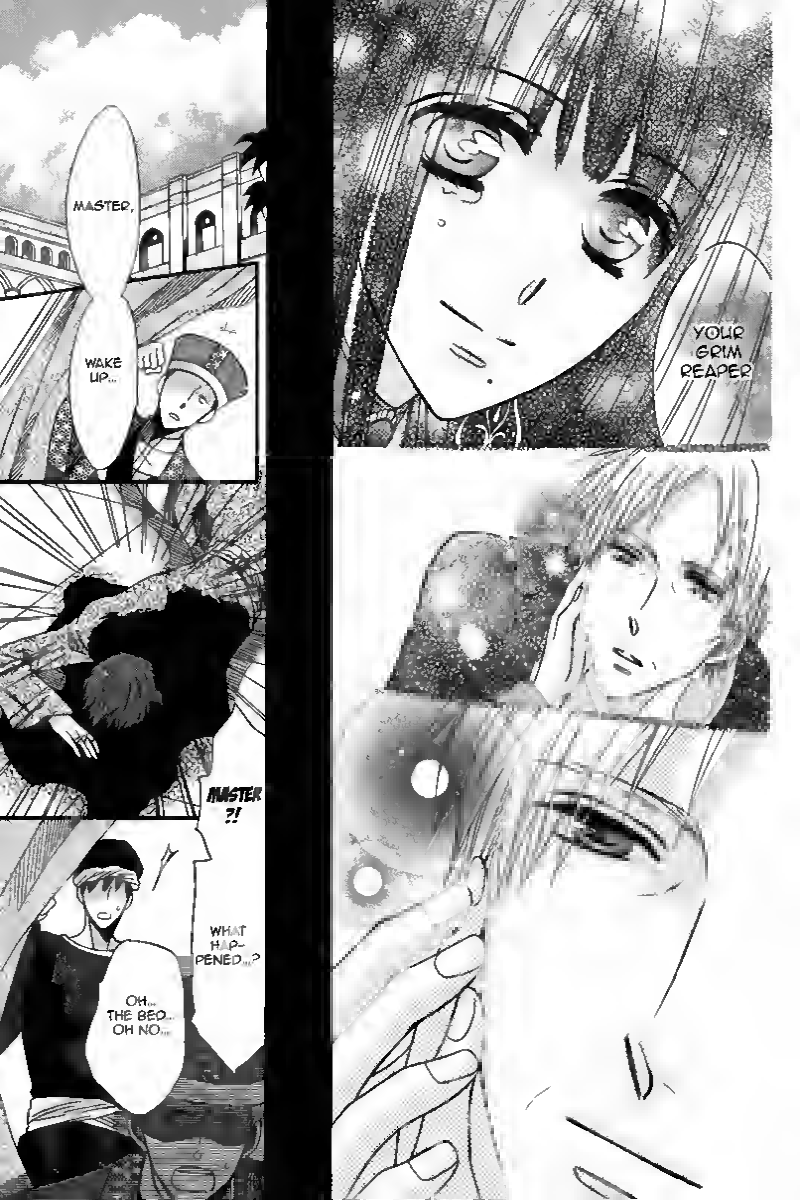
I'LL CLEAR OUT THE OTHERS UNTIL MORNING.
I DON'T DISLIKE STRONG WILLED GIRLS.
YOU'RE GOING TO LET ME ENJOY MYSELF AS MUCH AS I WANT.
SHUDDER
Come on, get out your knife!
I'm scared!
I can't!
Don't touch me!
Don't touch me!
Don't touch me!
My body
won't move!

It's not his hand.
It's not him.
NO!
NO!
NOOOOO!
Guh...
SLISH
WHUMP
FWUMP

THAT WAS A FOOLISH THING.
I HADN'T REALIZED HOW OLD I'VE BECOME
I REALIZED THE WARMTH OF LOVE AFTER I LET GO OF IT...
LATIFAH
IBRAHIM
...

I LOVE YOU
SO RUN AWAY AS FAR AS YOU CAN
COME WITH ME!
PLEASE!

I DON'T HAVE MUCH LONGER TO LIVE EITHER WAY
Why?
I CAN'T
I'LL ONLY SLOW YOU DOWN
When?
I couldn't be honest
Where did I go wrong?
even for just a second ...
I CAN'T
I WILL NEVER LEAVE YOU
YOU'RE COMING WITH ME, BECAUSE I AM


MASTER,
WAKE UP...
MASTER ?!
WHAT HAP-PENED...?
OH... THE BED.. OH NO...
YOUR GRIM REAPER

おたより くださいね

大変緊張しておりますがとても楽しく作業しています。読者の皆様にも楽しんで頂けるよう全力で頑張ります！

宛先
〒101—0063 東京都千代田区神田淡路町2—2—2
白泉社ララDX編集部
八島時さま

zzz
He's sleeping!!
Oh!
This isn't a dream?!!
With this, everyone will be saved!!
TONK
WHERE IS THAT WOMAN?
BRING HER BEFORE ME!!

What did you do to me?
What are...?
Making someone sleep who hasn't slept as long as I have
In one night by oneself is not an ordinary person's skill

You must be an evil djinn
What calamity have you brought upon me?
Oh, he's
just anguished.
like those dreams that swirl around.
...King Rasheed.
Even if he fell asleep or he wished, he would still be tormented.
I am not an evil djinn You were really able to sleep
Please believe in that one truth.

No matter how many nights. I will continue to tell you stories.
I will show you that the night can bring peace of mind.
This must be the reason I dreamt every night.
You're smiling again ...?
Very well
I order you to tell me a bedtime story tonight
Don't forget
You can leave the castle when I know that peace of mind or

when you meet your end as a corpse with your throat slit like the two in the story

As a reward for last night your father will be released
Shackle that girl
As you wish
tvp
tvp
You should be happy to just be alive
this brutality is unchanged but—
No
No...
I was sure he was asleep
when the story of those two ended.
I'm supposed to be the only one
who knows the story of those two.

A chance encounter...
Was it not a dream?
Feelings that were never bound...
Now, I'm waiting to wake up.

Crimson Flower Translations

Translation & English adaptation: Kuroneko003
Translation QC: Peonine & Jade
Cleaning & Redrawing: Kuroneko003 & SilverIunar
Typesetting: Kuroneko003
Final Image Editing: Kuroneko003
Proofreading and QC: Dork Nerd, Zeuny, and Terry

Please support the artist and the distributor by purchasing this manga if it becomes licensed and available in your country. This series currently runs in Lala DX Japanese Language Magazine

Please do not upload to any of the manga aggregation websites

The next night's diversion is the story of a man who loses sight of love.
眠れぬ王への夜話
A Story for Sleepless King Arthur
by Toki Yajima
Chapter 2
八島時

ファラーシャ
ラシード
幼い頃から夢に出てくる若き王・ラシードは、女性に童話を語らせ、眠れなければ殺していた。王を慕い投獄された大臣の娘・ファラーシャは、父の無実を訴え王宮へ。毎夜見る蝶の形のアザを持つ人と巡り会う夢を、寝物語に語り出す。奴隷の少女と左手に蝶のアザを持つ奴隷商人の話の結末を語る時、王は眠っていた！そして王の胸には蝶のアザが!?
I dream.
I'm certain the dreams are memories of past lives.
where we always cross paths.
Sometimes we've met for only a second,
not long enough for me to learn
the name of the person with the butterfly birthmark, but
even so, feelings were conveyed.
But that is not the situation now...
Lady Farasha, the king summons you tonight for a story.

JANG LE!
CLAT
This country's young King Rasheed is known as the Sleepless King.
Yes.
It is said that he finds fault with and hurts everybody who approaches him.
and he has not slept soundly since childhood.
His mind is disturbed

But the King was unable to sleep, and the women were killed at sunrise.
And in the year since he was crowned, he made women tell him bedtime stories every night.
Lady Farasha. since you entered the castle to tell bedtime stories. nobody has been killed
wanted to save my father who was impris-oned for disagreeing with the King...
But...
I do not under-stand
I merely ...
Everyone feels extremely grateful
My bedtime story put the King to sleep and so my father was released.

Why did listening to your story make me sleep?
The story was not particularly uncommon
and you are not an evil djinn
No. I am just an ordinary person
when I met him,

I trembled so much before the King's icy gaze that a brief moment's joy turned into hopelessness.
...The young man's name was Hadeed
At the age of 19 years, he left behind his beloved and departed for the battlefield
...It's silly, isn't it. I had some measure of hope.
The story begins before I was born.
SHFF
...Well, it matters not. Begin
I expected him to be a kind and caring person...

MINA,
DON'T CRY
THE WAR..
I'M GOING IN ORDER TO PROTECT THIS COUNTRY, YOU,
AND..
OUR SECRET FLOWER FIELD.
I WILL COME BACK ALIVE
AND
MAKE YOU MY BRIDE.

I'LL DECORATE YOUR HAIR WITH THESE FLOWERS.
IT'S A PROMISE.
HADEED.
...IN THAT CASE, YOU ARE THE BUTTERFLY WHO WILL COME TO THESE FLOWERS.

おたよりください
旅先での観光用に鳴吉数人とお別れして良い鳥を買いました！疲れた足痛いと弱音を吐かずに旅が出来るはず！
宛先
〒101-0063 東京都千代田区神田淡路町2-2-2
白泉社ララDX編集部
八島時さま

I will protect Mina and my homeland.

The war with the neighboring country was violent.

I'll face whatever torture to get home.
By all means,
I will return to your side.

IT'S BEEN A YEAR SINCE THE TWO-YEAR-LONG WAR ENDED.
GIVE UP, MINA.
HADEED IS DEAD.
I REFUSE TO BELIEVE THAT!!
GET MARRIED AND HAVE A FAMILY

おすすめの小説

銀河英雄伝説
田中芳樹 著

高3の冬休みに学校の図書室で全巻借りて司書の先生にお前勉強しろよみたいな目で見られた思い出。

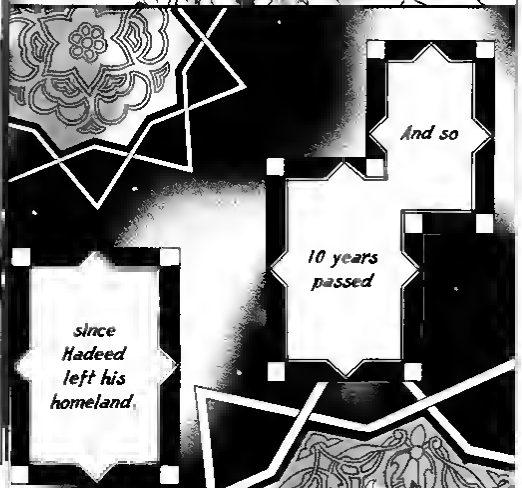
登場人物が多い上皆カタカナ名なので最初は大変ですがその山を越えれば生き生きした人物達とドラマチックな展開で一気読みです。

メインのラインハルトやヤンも好きですが例によって一番お気に入りはキルヒアイス。

幼なじみの副官萌。

銀河の歴史がまた1ページ

八島 時 😊



I'VE RETURNED!!
CHATTER
CHATTER
WHISH

I WAS RELEASED WHEN I COULD NO LONGER USE MY LEFT EYE AND LEFT ARM.
AS A PRISONER OF WAR, I WAS PUT TO WORK
I LOOK COMPLETELY DIFFERENT,
BUT MY FEELINGS FOR YOU ARE UNCHANGED.
REALLY?
WHAT LIFE I HAVE LEFT IS ONLY FOR YOU, MINA.
I WONDER IF YOU ARE THE SAME.
MINA,
THE CLOTH YOU'VE BEEN WANTING IS IN!

STAGGER
MY SAME MINA,
I'VE RETURNED.
I'VE COME HOME!!
MINA
Mother!
MINA!!
LOOK, IT'S SPLENDID, ISN'T IT?
IT'S WONDER-FUL!!
You're going
to make me new clothes with that, right?!

WHAT WAS THAT?
A DAUGHTER? MINA'S DAUGHTER?
A FATHER? THAT CHILD'S FATHER?
MINA'S HUSBAND?
Why?
RED CLOTHES ON FATHER IS WEIRD!!
YOU SAID YOU PROMISED YOU WOULD!
HMM, I WONDER ABOUT THAT IT MIGHT BE FOR FATHER S CLOTHES
THEY WON T LOOK GOOD ON HIM!

YOU BETRAYED ME
YOU BETRAYED ME
YOU BETRAYED ME!!
I THOUGHT ONLY OF YOU WHILE SUFFERING RENDING PAIN.
SHE PROMISED TO BE MY BRIDE WHEN I RETURNED.
SHE SAID...
SHE'D WAIT FOREVER ...

VIDA, DON'T GO TOO FAR.
O-kay!
I WON'T FORGIVE YOU!!
Yep, THOSE FLOWERS ARE SMALL.
THESE FLOWERS HAVE A WEIRD COLOR.
I WANT SOME PRETTIER ONES FOR MOTHER'S BIRTHDAY
ARE YOU LOOKING FOR FLOWERS?

MISTER, WHO ARE YOU?
I AM MINA'S... I AM AN OLD FRIEND OF YOUR MOTHER'S.
DO YOU WANT TO MAKE YOUR MOTHER HAPPY?
YEAH!
THEN I'LL SHOW YOU A SECRET PLACE
YOUR MOTHER'S FAVORITE FLOWERS ARE BLOOMING THERE.

REALLY?!
BUT WILL WE BE HOME BEFORE IT GETS DARK?
MINA,
I MUSTN'T BE OUT LATE.
YOU'LL BE HOME IN TIME
COME WITH ME.
I'LL PUNISH YOU FOR YOUR BETRAYAL
7月新刊
花とゆめコミックス
白泉社
ララ・ララDX・メロディ掲載作品
7月4日発売
ニアゲーム⑥巻
天乃忍
八雲と三雲
卓川為
ヒューマンシステム
響ワタル
魔のほき姫
人の黒い話
川越宋
Deep Water
(深海)
水玲子
ロミオとシンデレラ
山口美由紀
黒蘭
水あい
そこをなんとか
みこと
陵南の王子様
岡野玲子

Wow! It's really pretty!!
Hey, Mister, you help too!!
Let's pick lots and lots and surprise her!
..I'M SORRY, BUT MY LEFT HAND DOESN'T WORK ANYMORE,
I CAN'T CARRY MANY
ARE YOU HURT? WHEN WILL IT HEAL?
IT WON'T HEAL.
I CAN'T USE IT EVER AGAIN.

TO TRY TO PROTECT YOU, MINA.
I WENT THAT FAR
IT'S YOUR FAULT
THE SAME FOR MY LEFT EYE.
shff
FOR BETRAYING ME.

HADEED,
HADEED IN HEAVEN, GRANT MY WISH.

WH-
AT..?
IT'S THE MAGIC GOOD LUCK SPELL MOTHER SAYS FOR ME!
HADEED, YOU SEE, IS IN HEAVEN WITH GOD. HE PROTECTS MOTHER AND ME
MAKE HIS PAIN GO AWAY
AND PROTECT HIM!
SHE
HADEED WILL FIX YOUR HAND AND YOUR EYE, SO DON'T WORRY

NEVER FORGOT.
MISTER!
WITH ANGER AND SADNESS, BUT...
STAB!
MISTER, WHAT'S WRONG? DO YOU HURT?
IF YOU HAD FORGOTTEN ME,
I COULD HAVE KILLED MY HEART

Augh!!
SNAKE !!
FWUMP
SQUEEZE

THE DAY IS COMING TO AN END.
LET'S PICK SOME FLOWERS AND THEN GO HOME.
CAN YOU GET HOME FROM HERE?
YES!
HEY, MISTER, WHY DON'T YOU COME HOME WITH ME?
I'M GOING TO PICK FLOWERS FOR A LITTLE LONGER.
I'M GOING TO SURPRISE YOUR MOTHER, SO DON'T TELL HER ABOUT ME.
OKAY!
It'll be our secret!!

See you later, Mister!!
AAH,
BUT
IT'S TOO LATE..
ONLY YOU WILL RECOGNIZE THE FLOWERS FROM OUR SECRET FIELD.
IF YOU DO... I WONDER, WILL YOU COME?
MINA,

IF I HADN'T FOUGHT
IF I HADN'T RISKED MY LIFE ON THE BATTLE-FIELD
AND THE NEIGHBORING COUNTRY TRAMPLED UPON THIS COUNTRY,
I LOST THAT LOVE FOREVER
I FOUGHT AND RISKED MY LIFE FOR MY BELOVED, BUT
FOR WHAT PURPOSE WAS I LIVING FOR?

THAT WARMTH WOULDN'T HAVE BEEN BORN.
SO THAT'S
AHH,
WHAT I WAS LIVING FOR...

Hadeed never opened his eyes again.

zzz
it doesn't necessarily mean they loved one another, therefore
Yes, even if this dream really happened in a past life,

I don't have to love him
He's a man who takes lives as easily as crushing flowers.
I can't possibly love
a man with merciless eyes.
GRAB!
FWUMP!
Kyaa!

I had
a
dream

After seeing the flowers her daughter brought, the mother immediately ran to the flower field and found his corpse
Why did I have that kind of dream?
Does the story you know end the same way?
As if I thought, they aren't mere dreams. Have we really
I dream the same dreams with the same endings.
It didn't happen only once.

met in multiple past lives?
because we are living in the moment now
...I don't know that ending
Milord's heart showed that ending. . It was only a dream
Nothing will come from telling him
...Why did that man

why was he able to smile?
He received nothing in return for the loss of his life, but save the child?
Because he was able to realize his life had meaning
Sparing a person's life and being protected are the joys of living, right?
Even if we do not love one another,
That's why people can believe that they are not alone
if you and I can imagine there is a reason,

then we can believe our meeting has meaning.
Then
I will probably never understand
I, who knows nothing of happiness
bestow death
and despair upon people...
...There's one more thing I don't understand.

so a flower in a woman's hair is indeed lovely
Aah.

King!
King Rasheed, where are you?
It's time to attend to government affairs.
I cannot bring myself to love him. I don't have to love him.
"Lovely"
In the present world, the one I finally meet is the coldhearted Sleepless King.

But is that really so?
So what should I call this fluttering heart?
For a second, sadness and warmth dwelt in his eyes and my heart trembled.

The End of Chapter 2

Crimson Flower Translations
Translation & English Adaptation: Kuroneko003
Translation QC: Jade & Clairparfait
Cleaning & Redrawing: Kuroneko003 & Ichigo stars
Typesetting: Kuroneko003
Final Image Editing: Kuroneko003
Proofreading and QC: Zenny and Terri

Please support the artist and the distributor by purchasing this manga if it becomes licensed and available in your country. This series currently runs in Lala DX Japanese Language Magazine

Please do not upload to any of the manga aggregation websites

第三夜
Chapter 3

遥遠☆アラビアンナイト
40P

運命の縁は幾世を
重ねて巡り会う
たとえ許されぬ
仲だとしても――。

Even if our relationship is forbidden, our fate is to meet generation after generation.

眠れぬ王に捧ぐ夜語

A STORY FOR SLEEPLESS KING AT NIGHT

第3夜

八島時

8月23日発売のLaLa 10月号にてSFファンタジー読切「空中都市ルインガルド」カラー50Pで掲載!!

HC「王様の銀猫店」も大好評発売中です!!

Every night, I dream of a past life.
I live as a different person and I always meet that person.
Even though we are not bound to one another, from the moment I'm born,
I share a fate with the person with the butterfly birthmark.
Now then, I wonder what our fate is in this life.
King Rash-eed.
my daughter and I are grateful for this audience.

ファラーシャ
ラシード
幼い頃から熟睡出来ない若き王ラシードは、女性に昔物語を聞かせ、眠れなければ殺していた。王を恨め投獄された大臣の娘・ファラーシャは、父の解放を望み王宮へ。毎夜見る蘇の形のアザを持つ人と巡り会う夢を、昔物語に語り出す。語り終えた時、王は眠り、更に彼女が知らない夢の続きを見たという。王との間に運命を感じるファラーシャは…!?
as well as the reinstatement of the ministers
Yes.
However, I wish to be granted one show of compassion
Father ...?
Tell me. Shitan.

Please, set Farasha free!!
Father ...?
Chaining her like a beast is excessively cruel!!
SMASH!
When you desire a bedtime story, she will come to the palace...
I WILL NOT!

FLAP!
You can't... Your Highness!!
The young ruler of this country, King Rasheed, is known as the Sleepless King.
Because of his insomnia, his mind is troubled.
In the year since he ascended the throne, one by one, he has killed the women he's made tell him bedtime stories
and imprisoned the ministers who opposed him.
Do you know how many people have promised me sleep up until now?!
Do you think I can believe anything anyone says?
This girl is never leaving the palace!!

Forgive this powerless father of yours Farasha
The people in the palace are walking on eggshells.
When you were a child, you often cried that you didn't want to sleep because of the dreams.
Yes. I did.
But the king only being able to rest because of your bedtime stories is a mysterious fate.
I was scared of the coincidental fate that vanished and reappeared over and over.
...Why
The stones you are telling are the ones from your dreams, aren't they?

好きな
歴史上の人物

キング牧師

全然詳しくはないのですが最初に思い浮かんだので。

有名な演説
"I have a dream"
を見た時初めて力のある言葉ってあるんだと涙が出ました。

"私には夢がある。
いつの日か
有色人種の子供と
白人の子供が
兄弟姉妹のように
手をつなぐ日が
来ると。"

この一節が
一番好きです。

八島時じ

...Now then. Your Highness.
I shall begin tonight's story
The young man's name is Afshaal
There's killing me
I wonder if everyone is only hesitating, waiting for the long-ruling royal line to die out
All the more now that I know the King is "that person".
I'm starting to want to heal
the sadness that surfaces sometimes in his eyes.

He had one childhood friend,
AFSHAAL,
SAVE ME FROM THE AFTERLIFE!
TMP!
Jalil, a young man of the same age who ran an inn.
He was the son of a wealthy merchant and suffered from immoral thoughts.
AFSHAAL!
WHAT'S WRONG?
IT'S THE WEDDING IN SOUTH TOWN, I DON'T HAVE ANY MEAT TO COOK!

...A WEDDING IS NOT SOMETHING YOU PLAN THE DAY BEFORE
IT GOT TO THIS POINT BECAUSE YOU ARE ILL-PREPARED.
THERE WILL BE A BIG CELEBRATION AT MY INN TOMORROW
CAN YOU SOMEHOW USE YOUR FATHER'S INFLUENCE?
I know you're an idiot
AND I JUST STARTED HELPING AT THE INN.
DON'T SAY THAT. UNLIKE YOU, I'M AN IDIOT
GLOW!!
REALLY?!!
ENOUGH. I UNDERSTAND. I'LL FIGURE SOMETHING OUT
HOO-HOO
HOO HOO!
EVEN IF I SAY "SNEAK OUT BEHIND YOUR FATHER'S BACK AND BUY THE MEAT," THE "HORSE" WILL NOT BUDGE!!
BUT YOUR CHILDHOOD BEST FRIEND IS IN A LOT OF TROUBLE!!

GRAB!
Best friends are a blessing!!
GEH!
You come tomorrow too!
Jalil is a hair-brained scamster.
He's easily excited by the grandiose and fails often, yet
he gives those around him the impression that he'll save you when you're in trouble.
Saving and being saved since childhood --
He is my dear best friend.

AFSHAAL! YOU'RE HERE!
CHATTER
CHATTER
A TOAST TO MR. SAND'S LONGEVITY!
are not those of a best friend.
But these feelings of mine

DRINK UP! DRINK UP!
OF COURSE, I DESERVE IT AFTER RUNNING AROUND GETTING ALL THIS FOOD AND DRINK
DON'T YOU AGREE?
MODEST AS ALWAYS, I SEE!
HARBORING ROMANTIC FEELINGS FOR MY BEST FRIEND WHO'S ALSO A MAN?
WHAT IF I'M UNDER THE SPELL OF AN EVIL DJINN?
THAT WAS THE PRETEXT TO GO TO AN EXORCIST TO BUY
A PURIFICATION STONE OF COURSE,

IF HE FINDS OUT, THEN WE CAN'T BE TOGETHER.
IT MUST NEVER BE KNOWN.
IT DIDN'T WORK AT ALL.
I'M FINE WITH BEING BEST FRIENDS.
AS LONG AS IT'S LIKE HOW IT'S BEEN UP UNTIL NOW...
Ahh
OH YEAH, AFSHAAL.

TONK!
IT'S FOR A WEDDING.
MY WEDDING
Ah ha ha!
CHITTER
THERE WILL BE ANOTHER FEAST NEXT MONTH SO LEAVE SOME TIME OPEN.
?
IS IT ANOTHER LONGEVITY CELEBRATION?
CHITTER
Ha ha ha!

人を憎み、地に堕とされた元大使・サリー。神の機嫌を取って天上へと戻る為、葬儀店で人を弔う。ある日、サリーは父親を亡くしたジャックを葬儀まで預かることに…!?

八島 時、初日C!!

王様の葬儀店

THE KING'S UNDERTAKER

大好評発売中!!

CLASP
I'M SURE YOU'LL LIKE HER TOO.
I SEE.
CON-GRATULA-TIONS.
OH! CAN I BRING HER OVER TO MEET YOU NEXT WEEK?
IT WOULD BE NICE IF SHE CAME TO LIKE MY DEAREST FRIEND TOO.
THE TIMING COULDN'T BE ANY BETTER, I SUPPOSE.
IF I SEE JALIL MARRIED AND HAPPY, THEN NATURALLY

I'LL BE ABLE TO FORGET THESE FEELINGS...
I'M PLEASED TO MEET YOU MY NAME IS SARAH
IT'S NICE TO MEET YOU TOO
YOU SEEM AS NICE AS I'VE BEEN TOLD.
YOU'VE HEARD OF ME?
YES I HEARD YOU'VE SAVED JALIL COUNTLESS TIMES
Hey!
WHO HAVE YOU BEEN TALKING TO?
Ha! Ha! Ha!
SHE REALLY IS AN ADORABLE YOUNG LADY, JALIL
FATHER?
SIR?

SINCE IT'S COME TO THIS, SHOULDN'T WE BE THINKING ABOUT AFSHAAL'S WEDDING TOO?!
THAT WOULD BE NICE!
LET'S CELEBRATE THE HOLIDAYS WITH YOUR FAMILY AND MINE!
And longevity celebrations too
WONDERFUL!
..I'LL GO GET SOME WINE
MAKE YOURSELVES AT HOME!
OKAY!

IT HURTS SO MUCH.
IT FEELS LIKE I CAN'T BREATHE.
I CAN'T BEAR SOMETHING LIKE THAT.
MY PLACE WAS ALWAYS
BY JALIL'S SIDE

WHY MUST I BEAR IT?
THAT'S RIGHT; THERE IS NO REASON FOR ME TO BEAR IT.
I DON'T MIND IF YOU WANT ME TO DO IT RIGHT AWAY
IT WON'T HAVE IMPACT
UNLESS IT'S ON THE DAY OF THE WEDDING

CONGRAT-ULATIONS!
CONGRATULA-TIONS, JALIL! SARAH!
AFSHAAL!
I CAN'T HIDE
THESE FEELINGS ANYMORE
MAKE SURE
YOU INFLICT A GRAVE WOUND.

Ta-da!
THANKS FOR TODAY!
WHAT DO YOU THINK? IT LOOKS GOOD ON ME, YES?
YEAH, FINE CLOTHES REALLY DO MAKE THE MAN.
Hey, EVERYONE SAYS I'M GOING TO BE LED BY THE NOSE.
BE MY ALLY EVEN IF THAT HAPPENS
I'LL BE YOUR ALLY IF THAT HAPPENS TO YOU
Ah ha ha!
YOU TWO HAVE BEEN GREETING GUESTS SINCE MORNING. I BET YOU'RE TIRED.
YEAH, SORTA.
Hm

おたよりください

職場の先輩が送ってくれる生後半年のお子さんの写真が百枚を超え、だんだん親戚の様な錯覚に陥る昨今です。

〒101-0061
東京都千代田区神田猿楽町2-2-2
白泉社ララDX編集部
八島時さま

I WONDER IF THAT'S SO.
I'M JEALOUS!
Tee hee!
HAND OVER ALL OF YOUR JEWELS.
WHO ARE YOU?
A THIEF?
THIS IS A GIFT FROM MY BRIDE. DO YOU THINK I'D JUST HAND IT OVER?!

THEN I'LL TAKE THAT TOO!!
SHING
Hmph!
BECAUSE IT'S MORE IMPORTANT THAN YOUR LIFE?
JALIL!!
"MAKE SURE
YOU INFLICT A GRAVE WOUND."

"KILL ME."

YOUR FAMILY AND MINE ARE GOING TO THE SEASONAL FESTIVALS TOGETHER!
WE'RE GOING TO HAVE OUR LONGEVITY CELEBRATION TOGETHER!
RIGHT?
JA-
LIL,
AFSHAAL!
AFSHAAL!
NO! DON'T DIE!
FROM NOW ON, NO MATTER HOW MUCH YOU LOVE HER,
FOR-GIVE
ME
WHAT IS IT?
A DOCTOR IS COMING SOON

YOU WILL NOT BE ABLE TO FORGET THAT YOUR BEST FRIEND DIED FOR YOUR SAKE ON YOUR WEDDING DAY
BY DOING THIS, WILL I BE ABLE TO OCCUPY ONE PART OF YOUR HEART?
APOLOGIZING AND ASKING FOR FORGIVE-NESS WHEN YOU'RE DYING?!
FORGIVE ME.
YOU MUSTN'T!
DON'T CLOSE YOUR EYES, AFSHAAL!
NO!
NO!
I DIDN'T KNOW ANY OTHER WAY THAN THIS

TO BURY
THESE
FEELINGS,
JALIL.

CREAK...
Tonight again...
I wonder if the King will continue the story in his dreams.
and see Jalil's remaining grief...
THUD!
Huh?
Eee!

Don't scream!!
Augh...
We're only after the life of the ruthless Sleepless King.
The people never want to experience that terror again!!
You never know when he will start summoning women and killing them again
Why?
At last with the bedtime stories, the lives lost have been...
It's especially because of that.
Is it my fault?
When we meet, one of us will die

Is this fate inescapable?
No
NOTHING HAS BEGUN YET, SO
DON'T PUT AN END TO IT...!!
Someone—
What should we do?
Kill her
We have no choice

RASHEED
...

SLASH!
WHUMP!
Augh!
WHUMP!

!!
King
Rasheed
reel
FWUMP
KING!
KING RASHEED!
SOME-BODY HELP!!

Have you regained your senses?
You've been asleep all day.
How do you feel?
Really bad.
On top of waking up halfway through last night.
now I can't sleep because of the pain.
I really didn't understand fear.
clench
If only you hadn't protected me...!!

the scary thing would have been being left alive.
Nothing has begun? That was foolishness.
If something had begun, rather than dying...
Please let me leave the palace
Now again.
I...
I'm sure there's no love between us, so...
A person with a butterfly birthmark is always present in your stories

And the other person always has a mole near their mouth.
When you came here, it didn't dawn on me
that you were anxious to please me like the others.
CREAK
He heard.
You said, nothing has begun, so don't put it to an end.
I was just upset...
What will begin?

between you and me?
Why do I see your stories in my dreams?
Is there a relationship
We crossed paths,

but never met.
And now, hand
to hand, an
undeniable
heat flows.
The curtain has
risen for the
never-ending
story.
End of Chapter 3

Crimson Flower Translations
Translation & English Adaptation: Kuroneko003
Translation QC: Jade & Clairparfait
Cleaning & Redrawing: Kuroneko003 & Ichigo stars
Typesetting: Kuroneko003
Final Image Editing: Kuroneko003
Proofreading and QC: Zenny & Dork Verde

Please support the artist and the distributor by purchasing this manga if it becomes licensed and available in your country. This series currently runs in Lala DX Japanese Language Magazine

Please do not upload to any of the manga aggregation websites

第四夜
Chapter 4

別離の輪廻を司る神よ
なお飽き足らぬというなら
この腕を引き裂いて
奪い去ってみせよ――。

God who governs the partings brought on by the endless cycles of death and rebirth, if you are still unsatisfied, then tear off this arm and leave.

眠れぬ王に捧ぐ夜語

A STORY FOR SLEEPLESS KING AT NIGHT

BY TOKI YAJIMA
八島時

コミックス「王様の葬儀店」大好評発売中!!

I don't dream.
I only breathe in the blackest night, waiting for sunrise.
However, that young woman Farasha's voice invites me into dreams.
Only her eyes.
Only her voice.
I wonder, what is this growing feeling?
KING RASHEED,
ROYAL DOCTOR TILDARD HAS ARRIVED.

IF YOU LIKE THIS SERIES, CONSIDER BUYING THE JAPANESE LANGUAGE MANGA. "NEMURERNU OU NI SASAGU YOGATARI" IS AVAILABLE AT ONLINE BOOKSTORES AND YOUR LOCAL JAPANESE LANGUAGE BOOKSTORE.

The reason he cannot sleep is because his mind has been long troubled.
He invited young ladies to the palace every night and made them tell him bedtime stories.
The penalty for failing to lull him to sleep was death.
This country's young king is known as the Sleepless King
THE YOUNG WOMAN WHO SERVES AS MY BEDTIME STORYTELLER HAS HAD A HIGH FEVER SINCE LAST NIGHT
TREAT HER IMMEDIATELY
I AM NOT THE PATIENT
ARE YOU ILL IN SOME WAY...?

IF I MAY HUMBLY SPEAK,
THE ROYAL DOCTORS HAVE ONLY SERVED GENERATIONS OF THE ROYAL FAMILY
THE YOUNG LADY IN QUESTION IS AT MOST A SERVANT..
A ROYAL DOCTOR WHO WAS NEVER ABLE TO DO
The one who finally lulled the King to sleep was Farasha, the daughter of a cabinet minister.
WHAT A YOUNG LADY, WHO AT MOST IS A SERVANT, DID IS LAUGH-INDUCING.
THIS IS AN ORDER HOLD YOUR TONGUE AND TREAT HER
AS YOU WISH

A LONG NIGHT AWAITS ME...
THAT YOUNG LADY WILL NOT COME TONIGHT
TUP
TUP
TUP
MASTER TILDARD!
A NOVICE...!
11月新刊
花とゆめコミックス
白泉社
ラブ ラロDXメロディ 11月5日発売
①・②巻2冊同時発売!!!
ユキは地獄に堕ちるのか
藤原ヒロ
①巻
②巻
⑭巻
らいむ
有川浩
ホタルニーボーイ①巻
他ソノイ
ごくりの神さま!
鬼束みお
ハタリロ!
③巻
魔夜峰央
鳥籠ネル
④巻(完結)
河惣益巳
HCS
ゆけじゃゆけじゃ
③巻(完結)
西炯子
楽園
Le Paradis
10月31日発売!

I MUST GET WELL SOON
AND RETURN TO HIS SIDE.
MY BODY FEELS HEAVY.
THE PLAN IS IN ORDER.
THE PERFECT OPPORTUNITY HAS FALLEN INTO MY LAP.

The bedtime stories I tell are
YES... I SHOULDN'T BE DREAMING AT A TIME LIKE THIS.
They are stories about me and the person with the butterfly birthmark.
the dreams I have every night.
I'm sure our encounters are coincidental.
"IS THERE A CONNECTION BETWEEN YOU AND ME?"
ESPECIALLY NOW...
The king opened his heart to me.

...?
WHERE AM I?
THIS IS NOT MY ROOM... HUH?
HAVE YOU AWAKENED?
WHO ARE YOU?
I AM TILOARD, THE ROYAL DOCTOR WHO HAS SERVED THE ROYAL FAMILY FOR 300 YEARS.
THIS IS MY SECONDARY RESIDENCE.

A DOCTOR?
DID YOU TREAT ME...?
THIS ISN'T A JOKE, YOU FOUL DJINN

YOU MADE THE KING SLEEP WITH SOME KIND OF TRICK
BUT THE ONE WHO CURES HIM MUST BE ME.
THE KING IS DEVOTED TO YOU.
...!
WHAT DO YOU INTEND TO DO TO ME?!
RECENTLY, HE WAS INJURED PROTECTING YOU FROM TRAITORS.
IT'S AGGRAVATING, BUT HE'LL DO ANYTHING FOR YOUR SAKE.

KNOW SOME SHAME!!
USING ME?! OR RATHER, THREATENING THE KING!
THE KING IS IN ERROR FOR TAKING HIS LONG-SERVING RETAINER LIGHTLY.
I WILL RETURN THE ROYAL FAMILY TO HOW IT OUGHT TO BE
SNK
ACK!

最近食べて
おいしかったもの

茄子

いっぱりないんご
くらいの大きさ
素揚げにして
丸々食べられる
お料理でした。

作業中はろくな
食生活では
ないので
たまに手間ひま
かけたものを
頂くと しみます。

あと茄子が
すごく好きです。

/ 島 呼

おたよりください

四話までお付き合い頂いてありがとうございました！とても楽しい経験でした。またお目にかかれますよう…。

宛先
〒101-8050 東京都千代田区神田猿楽町2-2-2
白泉社ララDX編集部
八島時さま

I WILL NEVER
CH-ANK
BE A HINDRANCE TO HIM.
CLENCH!
IT'S THINNER THAN THE ONE IN THE PALACE..
JANGLE

TILDARD AND THAT YOUNG LADY...
THAT WAS LIKE THE DREAMS I HAVE AFTER
WAS THAT A DREAM.. JUST NOW?
CREAK
THE DREAM IS ALWAYS A CONTINUATION OF THE STORY.
LISTENING TO ONE OF THAT YOUNG LADY'S STORIES.
THE BEDTIME STORIES ARE ALWAYS ABOUT
A PERSON WITH A BUTTERFLY BIRTHMARK AND ANOTHER PERSON WITH A MOLE NEAR THEIR MOUTH
BUT WHY
DID I DREAM OF THAT YOUNG LADY... NOW?

LIKE A VIVID MEMORY...
BA BMP
IT CAN'T BE.
BUT IF IT'S SO,
IF THE BEDTIME STORIES ARE OUR MEMORIES,
THEN WAS THAT DREAM I JUST HAD MERELY A DREAM?
SWIPP
GUARDS!!

WE ARE GOING TO TILDARD'S SECONDARY RESIDENCE!!
OH MY, KING RASHEED.
WHAT ARE YOU DOING HERE AT THIS TIME OF NIGHT IN THOSE CLOTHES..
Oh dear me! Whatever could you be talk
BRING HER HERE NOW.
WHERE IS THE YOUNG LADY?

MY MY
AND I THOUGHT NO ONE SAW ME TAKE HER OUT OF THE PALACE, BUT
LADY FARASHA'S LIFE IS IN MY HANDS.
IF THE KING HAS A CHANGE OF HEART, AND INSTEAD OF A GIRL,
PUTS ME BY HIS SIDE AS A TRULY IN-FLUENTIAL RETAINER, I'LL RETURN HER.
WHAT ARE YOU SAYING?
IS THIS PETTY JEALOUSY?
THEN ARE YOU GOING TO ABANDON THAT GIRL?

AND I WILL HEAR NO MORE OF YOUR DROLLERY
..I WILL NOT ABANDON HER,
WH...?!
GRAB

SMASH...
YOU NONCHALANTLY APPEAR BEFORE ME..
YOUR LIFE IS IN MY HANDS,
SO IS THERE ANY REASON FOR ME TO DO AS YOU SAY?
WHERE IS THE YOUNG LADY?

WHOOSH
JUST...
A LITTLE FURTHER ...
FWUMP
I HAVE TO ESCAPE...

"IS THERE A CONNECTION BETWEEN YOU AND ME..?"
CHAK
EVEN IF THE KING REALIZED OUR FATE, NOTHING WILL PROBABLY CHANGE.
?!
STOP!!
NO MATTER HOW MUCH KINDNESS I SENSE IN THE KING'S EYES,
HE WON'T CALL ME BY MY NAME.

EVEN SO.. SOMEDAY,
I HOPE HE SMILES
SLAM!
CHAK
!!
BAM
IT'S A DEAD END. YOU CAN'T ESCAPE!
GIVE UP AND COME OUT!!
BAM
BAM

HE'S ALREADY SUFFERED THE PAIN OF SLEEPLESS NIGHTS.
EVEN THOUGH WE GOT THIS FAR..
AND I DON'T WANT HIM TO SUFFER ANY FURTHER
"THAT IS POISON."
"I PERMIT YOU TO TAKE YOUR OWN LIFE."
I'M SURE WE WILL MEET AGAIN IN THE NEXT...
EVEN THOUGH WE PART IN THIS LIFE...

SMASH!!
FARASHA!!

KOFF
ARE YOU HURT?!
TUP
YOU SAID MY NAME..
FOR THE FIRST TIME——!
KOFF

CLINK
NO MATTER HOW MANY TIMES... WE WILL ALWAYS... MEET AGAIN..
FARASHA!! WHAT DID YOU DRINK?!
DON'T... WORRY...
IN OUR... NEXT LIVES.

STROKE
FARASHA!
DRAG TILDARD HERE!
GET THE ANTI-DOTE!
DO IT NOW!
I DO NOT KNOW WHETHER IT'S TOO LATE
POFF
I WON'T ALLOW ANYONE
TO SELFISHLY DIE,
FARASHA.

I CAN HEAR YOUR VOICE.
KING RASHEED.
LIKE THE SLAVE GIRL, THE RETURNED SOLDIER, AND THE YOUNG MERCHANT,
I ERRED AND KILLED ALL THOSE GIRLS,
WHO LOVED AND WERE LOVED.
IS THIS PUNISH-MENT?

EVEN THOUGH NOW I UNDERSTAND THE PAIN OF LOSING SOMEONE DEAR,
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO SUFFER THE PAIN OF
LOSING YOU OVER AND OVER?
FARA-SHA?
IS THERE NO WAY TO ATONE
AM I DEAD?
YES.

NO!
NOW COME AND LET US HAVE A NEW DREAM
YOU ARE DEAD,
AND RASHEED AND FARASHA'S STORY IS OVER
HE IS IN SO MUCH PAIN..
I CAN'T DIE AND LEAVE HIM BEHIND.
THE STORY IS NOT OVER..!!
THE STORY HAS COME TO AN END.

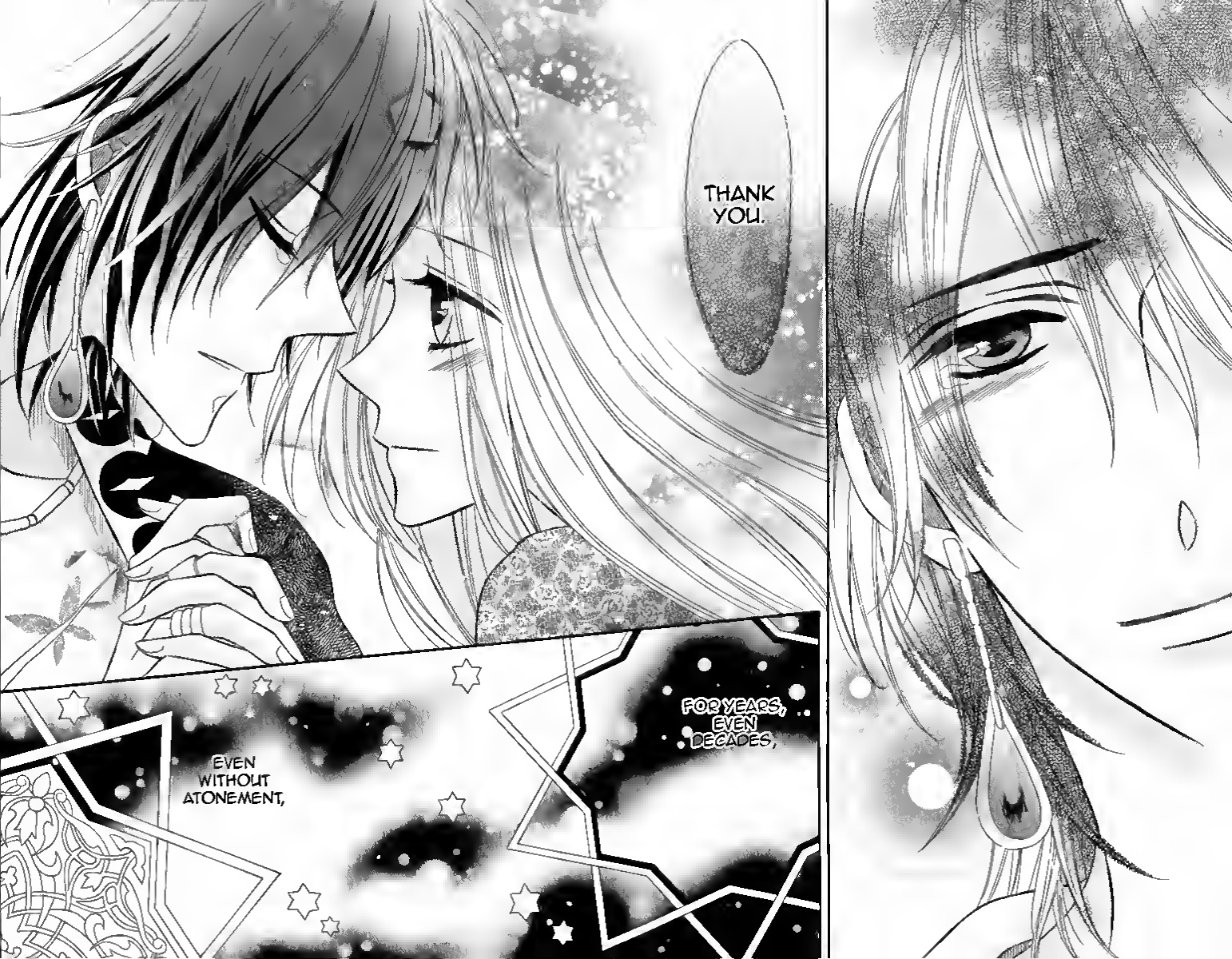
"WE WILL MEET AGAIN IN THE NEXT LIFE."
IT IS YOUR FATE TO MEET BY COINCIDENCE.
YOU SAID IT YOURSELF
..THE NEXT LIFE DOESN'T MATTER
I WANT TO LIVE NOW.
SO WHAT ABOUT PAST LIVES?! SO WHAT ABOUT FATE?!
I...

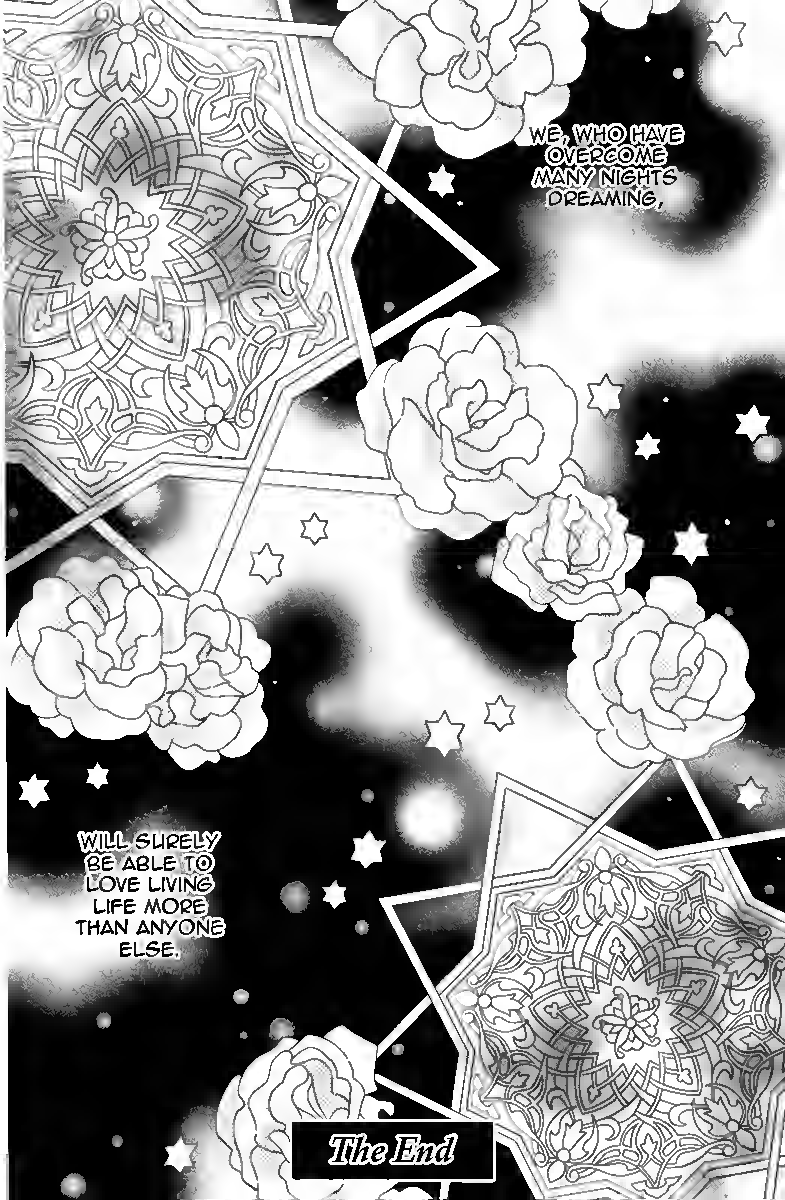
WANT TO BE BY HIS SIDE NOW!!
CRACK

PARA-
SHA,
YOU'VE
AWAKE—

I WILL ATONE WITH YOU.
PLEASE, LET ME BE BY YOUR SIDE.
I CAN'T.
YOU WILL FACE DANGER AGAIN.
WE SHOULD PART NOW AND LIVE SEPARATE LIVES.
NO.
THE FATE OF OUR PAST LIVES ENDS HERE.

I TOLD YOU, RIGHT?
I SAID I WILL BRING YOU PEACE OF MIND.
LIVING TOGETHER, WE WILL HAVE A NEW DREAM.


THANK YOU.
FOR YEARS, EVEN DECADES,
EVEN WITHOUT ATONEMENT,


WE, WHO HAVE OVERCOME MANY NIGHTS DREAMING,
WILL SURELY BE ABLE TO LOVE LIVING LIFE MORE THAN ANYONE ELSE.
The End

Crimson Flower Translations

Translation & English Adaptation: Kuroneko003
Translation QC: Jadé
Cleaning & Redrawing: Kuroneko003
Typesetting: Kuroneko003
Final Image Editing: Kuroneko003
Proofreading and QC: Jade, Zenny, & Terry

Please support the artist and the distributor by purchasing this manga if it becomes licensed and available in your country. This series originally appeared in Lala DX Japanese Language Magazine

Please do not upload to any of the manga aggregation websites

HC HANATOYUME COMICS LaLa

眠れぬ王に捧ぐ夜話

A story for sleepless king at night

八島 時
Toki Yajima

八島 時

Toki Yajima

好きなものを
たくさん詰めこんで作りました。
どれか1つでも
気に入っていただける
2人がいたら嬉しいです。

八島 時の本

HC LaLa
王様の葬儀店
眠れぬ王に捧ぐ夜語

毎月24日発売
月刊ララ LaLa

偶数月10日発売
LaLa DX

毎週金曜日更新
LaLaメロディ
online
http://lala-melody-online.com

コミックスは毎月5日発売
http://www.hakusensha.co.jp/lala/

CoverDesign/Kenju Noro [Gendai-Shoin]

The First Story

This small kingdom accepted the divine protection of a djinn,
and for a long period of time, there was peace.
To appease the djinn, generation after generation, the second child of the royal family was raised as a priest,
and at the age of 16, offered as a sacrifice at the mountaintop temple.

Oh my, my,
DON'T WORRY, LADY RAVIAZAD.
WHETHER IT'S SINGING, MUSIC, DANCING, OR WEAVING,
NO OTHER YOUNG LADY WILL RIVAL OUR PRINCESS

It was a prestigious honor.
IT'S TWO MONTHS UNTIL MY 16TH BIRTHDAY
HMM, I GET THE FEELING THAT I'M FORGETTING SOMETHING!

UNDOUBTEDLY THE DJINN WILL FAVOR YOU
Ehehch
THANKS!
AHH!
I WISH MY BIRTHDAY WOULD COME SOONER!
HUP!
TUP!
PRINCESS, YOU'VE CLIMBED UP THERE AGAIN!
I do it all the time!
WHIRL
IT'S DANGEROUS!
WHIRL
I'M FINE
I'M FINE
T
Ug!
KYAA!
PRINCESS!!
FWUMP!

...FINE, YOU SAY?

TH-
THANK YOU
PRINCESS, ARE YOU INJURED?
I'M FINE..
HEY, WHO IS THAT YOUNG MAN?
Oh, THE GARDENER IS RETIRING SOON. HE'S THE SUCCESSOR
HE WAS A SLAVE AT THE CABINET MINISTER'S RESIDENCE. HE'S HARD-WORKING AND SKILLED
HE'S VERY QUALI-FIED, I HEARD
A BUT-TERFLY

THERE'S A BUTTERFLY ON HIS CHEST
For a long time, there were only old men
at the Imperial villa where the Princess grew up.
People who ascend to the djinn's temple must be pure.
and that young man was welcomed in.
SATIK!
HEY, SATIK, COME ON!
SILENCE
I'M CALLING YOU!
However, there were two months before the Princess left the Imperial villa,
I AM TOLD THAT I AM NOT TO SPEAK
WHY?
TUP TUP TUP

OH, YOU'RE SO HONEST!
WELL, THAT'S BETTER THAN SILENCE
HOW OLD ARE YOU?
..17.
HOW SHOULD I KNOW?
IT'S THE FIRST TIME I'VE MET A BOY WHO'S AROUND THE SAME AGE AS I AM.
IN TWO MONTHS I'M GOING TO THE DJINN'S TEMPLE, SO
WILL YOU BE MY FIRST AND LAST FRIEND?
..AS LONG AS YOU DON'T INTERFERE WITH MY WORK.
I WON'T!

HEY, SATIK,
WHAT IS THAT BUTTERFLY ON YOUR CHEST? WERE YOU BORN WITH IT?
...NO,
IT'S A SCAR LEFT FROM BRANDING.
HUH..?!
THE CABINET MINISTER BRANDS HIS POSSES-SIONS FOR FUN
THAT'S...

AWFUL!
DO YOU PITY ME?
BUT IT'S BETTER THAN JUST LIVING
LIKE YOU ARE
WHAT DO YOU MEAN?
I MEAN, YOU WILL ALWAYS BE PITIFUL.
WHAT?
I AM IN NO WAY PITIFUL!!
YOU'RE EVEN MORE PITIFUL

FOR NOT UNDER-STANDING THAT
AUGH!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?! WHAT?! YOU IDIOT, SATIK!!!
FLAIL
FLAIL
Oh my!
THE PRINCESS WAS ANGERED THIS MUCH!
I WILL TELL THE CABINET MINISTER TO EXPEL SATIK!
YOU M-
MUSTN'T!
SWIP!
ISN'T HE DOING HIS JOB WELL?
I'M SURE IF I TALK TO HIM SOME MORE, WE'LL GET ALONG.
PRINCESS, YOU ARE SO KIND!
THAT'S RIGHT.

I HAVE TO GET IT THROUGH TO HIM.
TA
DA
I AM NOT PITIFUL!
FRANK
IF THAT'S WHAT YOU THINK OF YOURSELF, ISN'T THAT ENOUGH?
I WANT YOU TO UNDER-STAND TOO!
STRIDE
STRIDE
STRIDE
SO TELL ME CLEARLY WHY YOU THINK I'M PITIFUL!
THERE'S ONLY ONE REASON
YOU'RE GOING TO BE OFFERED TO THE DJINN'S TEMPLE WHEN YOU TURN 16

BUT IT'S FOR THE SAKE OF THE PEOPLE.
IT'S STRANGE THAT YOU DON'T WANT TO RUN AWAY
YOU WERE BORN FOR THAT SOLE PURPOSE
THERE IS NO GREATER JOY
THAN BRINGING HAPPINESS TO THE PEOPLE.
BY SATISFYING THE DJINN AS A PRIESTESS,
THE DJINN WILL PROTECT THIS COUNTRY FROM FOREIGN ENEMIES AND CALAMITY.

THAT'S WHY YOU ARE PITIFUL, PRINCESS.
YOU HAVEN'T THOUGHT OF ANOTHER WAY OF LIVING EITHER.
BECAUSE I HADN'T CONSIDERED ANOTHER WAY OF LIVING
EVEN I DIDN'T HAVE ANY DOUBTS ABOUT BEING A SLAVE
..UNTIL I CAME HERE,
WHY ARE YOU LIKE THIS ?
!

FROM THE START,
I JUST WANTED TO BE FRIENDS
BEING THOUGHT OF AS PITIFUL
IS NOT WHAT'S SAD.
I WANTED TO GET CLOSER,
BUT "PITIFUL" IS A WORD OF REJECTION
RUB
RUB
RUB
Mmph!
WOULD IT TROUBLE YOU TO BE
INDIFFERENT, HATE ME, AND KEEP YOUR DISTANCE?

Just two months –
that was the entire story's beginning.
SINCE THE FIRST TIME I SAW YOU,
I'VE...

The first emotion.
The first fever.
The first...

RAVI-AZAD,
AT LAST, THE DAY AFTER TO-MORROW IS YOUR 16TH BIRTHDAY
THE PURIFI-CATION CEREMONY WILL START TOMOR-ROW
FATHER IS PROUD OF YOU
YES, FATHER.
THE DAY I EAGERLY AWAITED IS COMING,
YET MY HEART ACHES SO MUCH.
"YOU HAVEN'T THOUGHT OF ANOTHER WAY OF LIVING EITHER?"
THOSE WORDS WERE TRUE.
SHFF SHFF

LET'S RUN AWAY, RAVIAZAD!
I CAN'T!
BUT THE DJINN'S DIVINE PROTECTION?
THAT AGAIN!
IN THE END, HUMANS ARE THE ONLY ONES WHO PROTECT AND KILL PEOPLE

LIVE TOGETHER WITH ME.
YOU BECOMING THE ONLY SACRIFICE IS WRONG
I WILL PROTECT YOU FROM NOW ON
SHFF!
THE MOON IS STRANGE ...
HUH?
THE MOON IS FULL, BUT I CAN'T SEE ANYTHING...
If was not

LORD DJINN!
You dare to steal my priestess.
RAVIAZAD IS NOT YOURS!!
the darkness of night.

protect and kill people.
I waited 16 years for you. To recompense,
You choose the love of this human over me,
Raviazad.
I will place a curse on this man's and your soul.
DO NOT HURT HIM!
STOP!!
Even without interference,
humans are the only ones who
THWOOP
THWOOP
TH

from now on, when you are reborn,

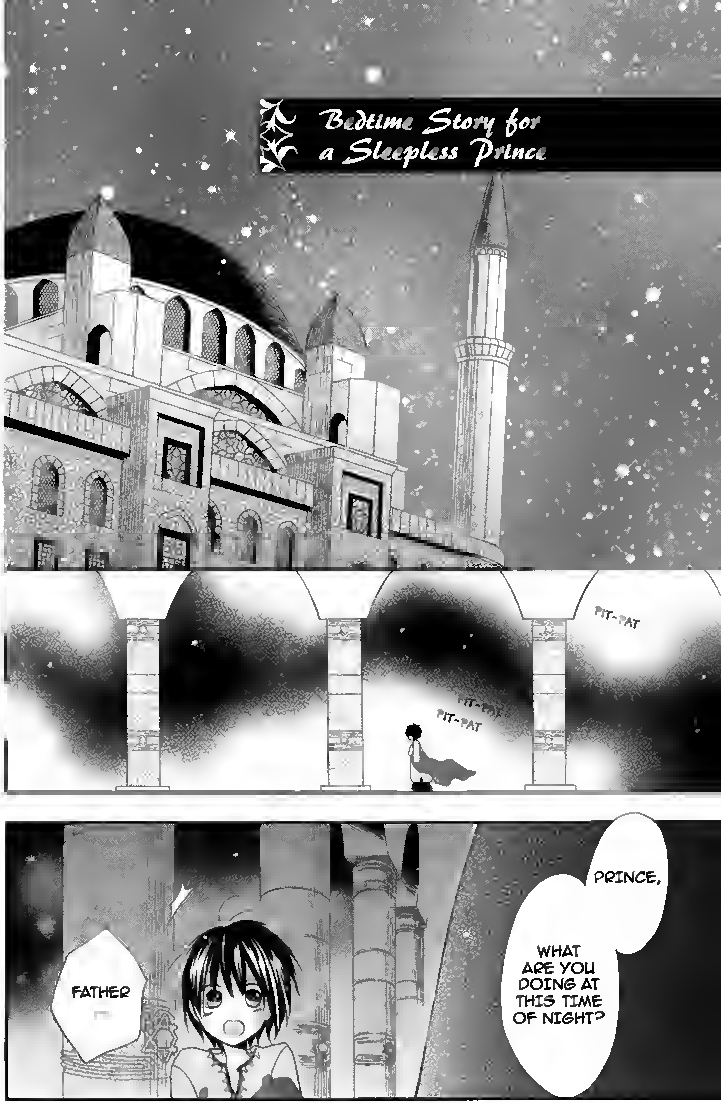
your fates will always be at odds.
However, as a kindness to the royal family who has satisfied me for many long years,
I will give you a chance to escape this yoke.
Over the course of 16 cycles
of rebirth, what is snatched away from one will be bestowed upon the other.
When the love of one has the power to
right the scale and balance what is lost and gained,
the curse will be lifted.

And so
People were born
and died many times over.
With the djinn's divine protection lost, the country fell into ruin.
the boy who was robbed of dreams and the girl to whom dreams were bestowed were born,
and the final story begins.
End - The First Story

THANK YOU.

担当I様　T様　M様　LaLa編集部の皆様
いつも感想をくれる親友　遊んでくれる友人諸氏
両親　姉
読んで下さったすべての皆様へ
今宵も善い夢が訪れます様に

2014 11　八島 時


Bedtime Story for a Sleepless Prince
PIT-PAT
PIT-PAT
PIT-PAT
PRINCE,
WHAT ARE YOU DOING AT THIS TIME OF NIGHT?
FATHER

YES..
B-
BUT
IM SCARED.
SNIFFLE
SOON YOU WILL BECOME A BIG BROTHER, AND AFTER THAT, YOU WILL BE able TO SLEEP ALONE.
THAT'S WHAT MOTHER SAID, RIGHT?
RUB
RUB
I AM A COWARD..
FORGIVE ME, FATHER
IT'S BECAUSE
COME HERE
HUP!

THEN TONIGHT,
I WILL TELL YOU A BEDTIME STORY

End - Bedtime Story for a Sleepless Prince